



あなたの街。

あなたの声。

あなたの投票。

## 2025年バンクーバー補欠選挙 4月5日 土曜日

詳細については、[vancouver.ca/vote](https://vancouver.ca/vote)にアクセスするか、3-1-1  
までお電話ください。

バンクーバー市は、ムスクイアム、スコームッシュ、スレイ=ワトゥースの3つのネーションにまたがる土地権利譲渡がなされていない先祖伝来の土地に位置するという歴史的事実を認識しています。



**VANCOUVER  
VOTES**

# なぜ投票するのか？

なぜ投票する必要があるのですか？

4月5日土曜日、バンクーバー市の有権者は、次の事項に影響を与える決定を下す市議会議員を2名選出します。

- 緊急サービス (消防および警察)
- 図書館と文化プログラム
- 上下水道、ゴミ収集サービス
- 住宅、歩道、ソーシャルサービス、小規模企業、パークレット
- その他

**あなたの一票がコミュニティを形作ります。**



# 投票資格があるか？

投票するには、次の資格を満たしていなければなりません。

- 4月5日時点で満18歳以上であること
- カナダ市民権の保有者であること
- 登録する前にBC州に少なくとも6カ月間居住していること
- バンクーバー市に居住していること(最低居住日数は問わない)、またはバンクーバーに不動産を所有していること
- 法律によって投票資格を失っていないこと

バンクーバーに居住していない場合でも、30日以上不動産を所有していれば、非居住者不動産選挙人として投票できる場合があります。詳細はQRコードをスキャンするか、[vancouver.ca/NRPE](https://vancouver.ca/NRPE) をご覧ください。



投票資格、投票場所、投票方法、選挙人登録の詳細については、[vancouver.ca/vote](https://vancouver.ca/vote) をご覧ください。

## 特記事項

- 永住権保持者は投票できません。
- UBC／ユニバーシティ・エンダウメント・ランド (UEL) の居住者は、今回の補欠選挙では投票資格がありません。

# 選挙人登録を しているか？

## 州議会選挙に投票した方

2024年10月のBC州選挙で投票した方は、すでにバンクーバーの選挙人名簿に登録されていますので、再度登録する必要はありません。

## 投票時に登録

以下の時に、ご自身の情報を登録または登録内容の変更することができます。

- 投票日当日の投票所にて
- 郵便による投票をするとき

## 投票所での登録に必要な身分証明書 (ID)

IDを2通持参してください。

- 両方のIDともにあなたの氏名が明記されていること
- このうち1通にあなたの現住所の表示があること
- このうち1通にあなたの署名の表示があること

IDが1つしかありませんか？ その場合、本人であることと現住所を確認するために正式な宣言を行うことができます。

## 住所不定の場合

大まかな場所(交差点名など)、またはバンクーバー市内で利用しているシェルターやソーシャルエージェンシーの住所を提示して登録してください。

**選挙人登録がお済みであれば、準備完了です！ 投票所に行って投票してください。**

# どうすれば投票できるのか？

便利な選択肢が3つあります。

## 1. 期日前に投票する

日時: 3月26日および4月1日 (午前8時～午後8時)

投票場所: バンクーバー市役所

## 2. 一般投票日に投票する

日時: 4月5日 (午前8時～午後8時)

投票場所: バンクーバー市役所または市内の24箇所にあるいずれかのコミュニティセンター

注: バンクーバー市内のご自分に都合の良いどの投票所でも投票できます。指定投票所はありません。

## 3. 郵便で投票する(返送無料)

利用できる人は? 投票所に行って投票できない場合、または投票所に出向いて投票したくない場合など誰でも利用できます。

請求: 3月3日から24日まで、投票パッケージはvancouver.ca/voteまたは電話 3-1-1へ送付の依頼をするか、選挙管理事務所の窓口 (305 West 8 th Ave) で直接請求してください。

投票用紙の配送: 3月18日より郵送を開始 (またはピックアップ可能)

返送期限: 4月5日必着 (コミュニティセンターのドロップボックス (投函箱) は午後5時、市役所/選挙管理事務所は午後8時にそれぞれ終了)

ドロップボックスの場所など郵便による投票に関しては、郵便による投票パッケージに詳しく記載されています。

ご質問や詳細に関しては、3-1-1に電話するか、vancouver.ca/voteにアクセスしてください。

# 投票所

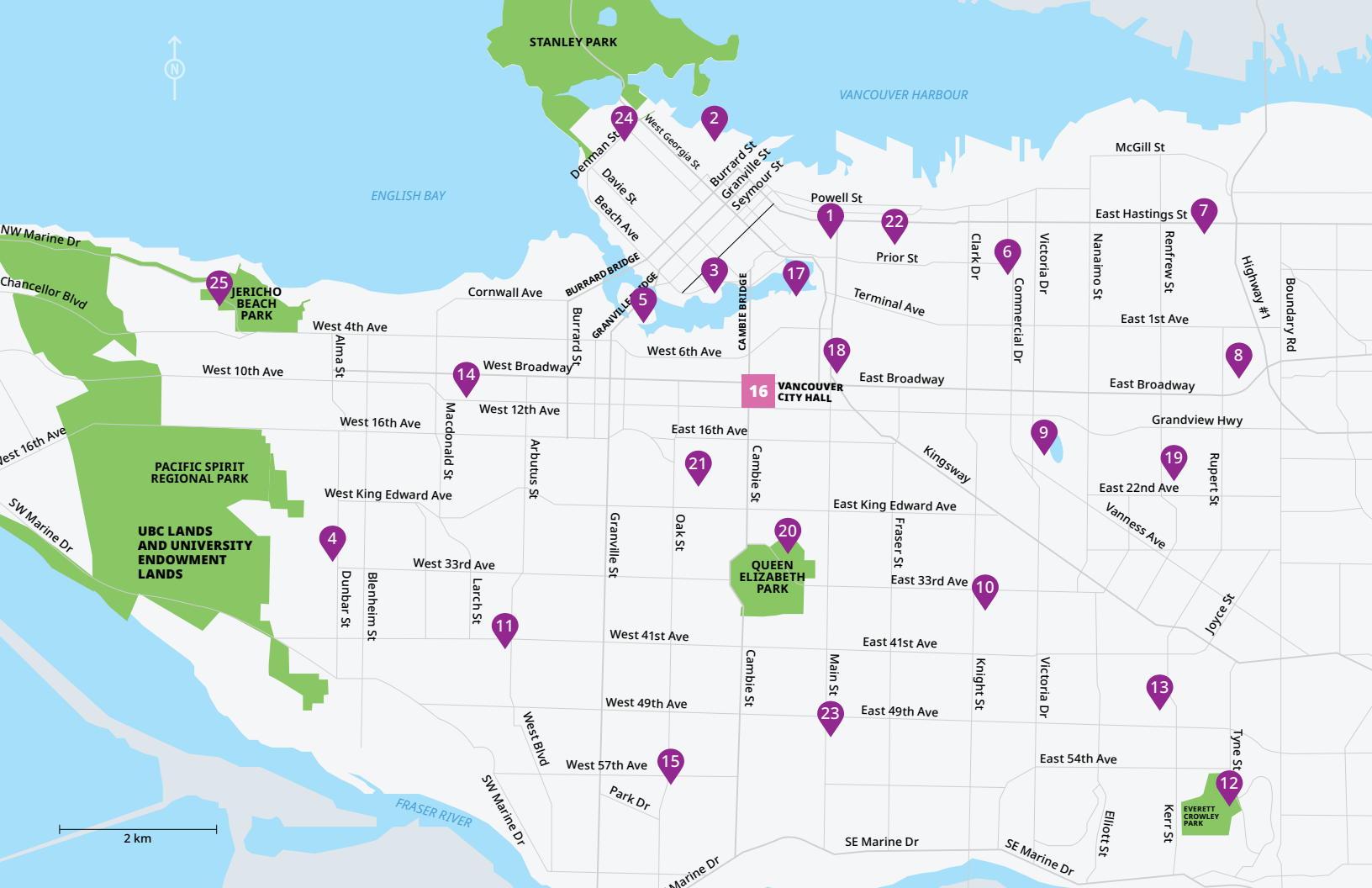
期日前投票は3月26日または4月1日の午前8時から午後8時までバンクーバー市役所で行えます。

一般投票日の4月5日は午前8時から午後8時までに下記のいずれかの場所で投票してください。

1	Downtown	Carnegie Community Centre 401 Main Street
2	Downtown	Coal Harbour Community Centre 480 Broughton Street
3	Downtown	Roundhouse Community Arts & Rec Centre 181 Roundhouse Mews
4	Dunbar-Southlands	Dunbar Community Centre 4747 Dunbar Street
5	Fairview	False Creek Community Centre 1318 Cartwright Street
6	Grandview-Woodland	Britannia Community Services Centre 1661 Napier Street
7	Hastings-Sunrise	Hastings Community Centre 3096 East Hastings Street
8	Hastings-Sunrise	Thunderbird Community Centre 2311 Cassiar Street
9	Kensington-Cedar Cottage	Trout Lake Community Centre 3360 Victoria Drive
10	Kensington-Cedar Cottage	Kensington Community Centre 5175 Dumfries Street
11	Kerrisdale	Kerrisdale Community Centre 5851 West Boulevard
12	Killarney	Champlain Heights Community Centre 3350 Maquinna Drive
13	Killarney	Killarney Community Centre 6260 Killarney Street

14	Kitsilano	Kitsilano War Memorial Community Centre 2690 Larch Street
15	Marpole	Marpole-Oakridge Community Centre 990 West 59th Avenue
16	Mount Pleasant	Vancouver City Hall 453 West 12th Avenue
17	Mount Pleasant	Creekside Community Recreation Centre 1 Athletes Way
18	Mount Pleasant	Mount Pleasant Community Centre 1 Kingsway
19	Renfrew-Collingwood	Renfrew Park Community Centre 2929 East 22nd Avenue
20	Riley Park	Hillcrest Centre 4575 Clancy Loranger Way
21	South Cambie	Douglas Park Community Centre 801 West 22nd Avenue
22	Strathcona	Strathcona Community Centre 601 Keefer Street
23	Sunset	Sunset Community Centre 6810 Main Street
24	West End	West End Community Centre 870 Denman Street
25	West Point Grey	West Point Grey Community Centre 4397 West 2nd Avenue

期日前投票および一般投票日の投票所



# 候補者

候補者については3月10日までに公式ウェブサイトにて経歴等が掲載される予定です。3月10日以降vancouver.ca/voteにアクセスするか、3-1-1にお電話いただければ、候補者についてのリンクが確認できます。

# 投票用紙

投票用紙には、すべての候補者の名前と政党がランダムな順序で記載され、各名前の横には番号が付けられています。

## 他の言語でのサポートが必要ですか？

### 投票所で

多言語対応が可能なスタッフは、話せる言語を示すバッジを着けています。また、あなたを補助する人を同伴することもできますが、その人は秘密保持の誓約をする必要があります。

### 記入方法の説明の翻訳が利用できます。

投票用紙の記入方法は以下の言語で用意されています。

繁体字中国語    パンジャブ語    ポルトガル語    フランス語    韓国語    ベトナム語  
簡体字中国語    タガログ語    ペルシア語    スペイン語    日本語

### 180カ国以上の言語による電話サポート

投票所の係員は追加のサポートが必要な場合、電話通訳サービスにおつなぎすることができます。

アメリカン・サインランゲージ (ASL) はすべての場所でご希望に応じてご利用いただけます。



**VANCOUVER**  
**VOTES**